

Mode d'emploi

Diviseur d'échantillons PT 200



Traduction

Retsch[®]

Copyright

© Copyright by
Retsch GmbH
Haan, Retsch-Allee 1-5
D-42781 Haan
Federal Republic of Germany

1	Indications relatives au mode d'emploi	5
1.1	Explications relatives aux avertissements en matière de sécurité.....	6
1.2	Consignes de sécurité générales	7
1.3	Réparations.....	9
2	Confirmation (formulaire pour l'exploitant)	10
3	Transport, contenu de la livraison et implantation.....	11
3.1	Emballage	11
3.2	Transport	11
3.3	Fluctuations de température et eau de condensation.....	11
3.4	Paramètres pour le lieu d'implantation	11
3.5	Mise en place de l'appareil.....	11
3.6	Description de la plaquette signalétique.....	12
3.7	Connexion électrique.....	12
4	Données techniques	13
4.1	Utilisation de la machine lors d'une utilisation conforme aux dispositions.....	13
4.2	Emissions	13
4.3	Indice de protection	13
4.4	Entraînement.....	14
4.5	Puissance nominale	14
4.6	Taille des grains d'alimentation.....	14
4.7	Volumen del recipiente colector	14
4.8	Dimensions et poids	14
4.9	Surface d'encombrement nécessaire.....	15
5	Maniement de l'appareil.....	16
5.1	Vues de l'appareil	16
5.2	Tableau de vue d'ensemble des pièces de l'appareil	17
5.3	Vues graphiques des éléments de commande et de l'afficheur	19
5.4	Tableau de vue d'ensemble des éléments de commande et de l'affichage	19
5.5	Montage du bâti	19

5.6	Mise sous et hors tension.....	20
5.7	Installer le cône inférieur	21
5.8	Installer le récipient pour échantillons.....	22
5.8.1	Installation des récipients pour échantillons dans le serrage rapide	22
5.9	Démarrage - Interruption- Arrêt.....	23
5.10	Durée de passage	23
5.11	Monter le doseur.....	24
5.12	Réaliser la liaison avec l'interface.....	24
5.13	Démarrer en même temps l'appareil et le doseur	25
5.14	Réglage de la fente d'échantillons.....	26
5.15	Calculer la largeur d'ouverture.....	27
5.15.1	Largeur d'ouverture – manchon d'échantillon–.....	27
5.15.2	Déterminer la largeur d'ouverture minimale	28
5.16	Remplacement des fusibles de l'appareil.....	28
6	Nettoyage et maintenance.....	28
7	Messages d'erreur	29
8	Mise au rebut	30
9	Indice	31
	Appendice	pages suivantes

1 Indications relatives au mode d'emploi

Ces instructions de service sont des instructions techniques pour le maniement sûr de l'appareil et contiennent toutes les informations nécessaires concernant les domaines mentionnés dans la table des matières. Cette présente documentation technique est un ouvrage à consulter et contient des instructions d'apprentissage. Les chapitres individuels sont clos en soi.

La connaissance des chapitres décisifs est la condition pour la manipulation sûre et conforme aux dispositions de l'appareil (pour les groupes cibles respectifs et définis selon le domaine).

Ces instructions de service ne contiennent pas d'instructions de réparations. Lors d'éventuels défauts ou de réparations nécessaires, veuillez vous adresser à votre fournisseur ou directement à la société Retsch GmbH.

Il ne s'y trouve aucune information en matière de technique d'application susceptible de se référer aux échantillons à traiter ; il est toutefois possible de les consulter dans l'Internet sur la page de l'appareil respectif sous www.retsch.com.

Modifications

Sous réserve de modifications techniques.

Droits d'auteur

La retransmission ou la reproduction de cette documentation, son exploitation et la communication de son contenu ne sont autorisées qu'avec l'autorisation formelle de la Retsch GmbH.

Toutes les infractions obligent au paiement de dommages et intérêts.

1.1 Explications relatives aux avertissements en matière de sécurité

Dans ce mode d'emploi, nous vous mettons en garde avec les consignes de sécurité suivantes:

Si vous n'observez pas ces avertissements en matière de sécurité, cela peut être à l'origine de **graves préjudices corporels**. Nous vous avertissons avec les pictogrammes d'avertissement suivants et les contenus correspondants.



AVERTISSEMENT

Nature du risque / du dommage corporel

Source du risque

- Conséquences possibles si les risques sont ignorés.
 - **Instructions et remarques permettant d'éviter les risques.**
-

Dans le texte courant ou dans les instructions concernant les actions, nous utilisons en supplément le champ suivant qui contient le mot signal :



AVERTISSEMENT

Si vous n'observez pas ces avertissements en matière de sécurité, cela peut être à l'origine de **préjudices corporels moyens ou faibles**. Nous vous avertissons avec les pictogrammes d'avertissement suivants et les contenus correspondants.



PRUDENCE

Nature du risque / du dommage corporel

Source du risque

- Conséquences possibles si les risques sont ignorés.
 - **Instructions et remarques permettant d'éviter les risques.**
-

Dans le texte courant ou dans les instructions concernant les actions, nous utilisons en supplément le champ suivant qui contient le mot signal :



PRUDENCE

En cas d'éventuels **dommages matériels**, nous vous informons avec le mot « Remarque » et les contenus correspondants.

REMARQUE

Nature du dommage matériel

Source du dommage matériel

- Conséquences possibles si la remarque n'est pas observée.
 - **Instructions et remarques permettant d'éviter le dommage matériel.**
-

Dans le texte courant ou dans les instructions concernant les actions, nous utilisons en supplément le mot signal suivant :

REMARQUE

1.2 Consignes de sécurité générales



PRUDENCE

Lire les instructions de service

Non observation des instructions de service

- Des préjudices corporels peuvent se présenter si ces instructions de service ne sont pas observées.
- **Il est impératif de lire les instructions de service avant l'utilisation de l'appareil.**
- **Avec le pictogramme placé à droite, nous attirons l'attention sur la nécessité d'avoir pris connaissance de ces instructions de service.**



Groupe cible : toutes les personnes qui ont à faire avec la machine d'une manière quelconque.

Cette machine est un produit moderne et performant de la Retsch GmbH et se trouve à la pointe de la technique. Lorsque l'on manie la machine conformément aux fins d'utilisation et que l'on connaît la documentation technique présentée ici, son fonctionnement est absolument sûr.

En tant qu'exploitant, vous devez veiller à ce que les personnes chargées de travailler sur la machine :

- aient pris connaissance de et compris toutes les consignes relatives au domaine de la sécurité,
- connaissent, avant le début du travail, toutes les instructions opératoires et les prescriptions du groupe cible pertinentes pour elles et
- aient accès à tout moment et sans problèmes à la documentation technique de cette machine.
- Vous devez veiller à ce que le nouveau personnel soit, avant le début du travail sur la machine, familiarisé avec le maniement sûr et conforme aux fins d'utilisation, soit par instruction orale d'une personne compétente et / ou par la présente documentation technique.
- Une manipulation inappropriée peut conduire à des dommages corporels, matériels et à des blessures. Vous êtes responsable de votre propre sécurité et de celle de vos employés.
- Veillez à ce qu'aucune personne non autorisée n'ait accès à la machine.

Pour votre propre sécurité, exigez de vos employés de vous confirmer qu'ils ont été initiés au maniement de la machine. Vous trouverez l'ébauche d'un formulaire correspondant après le chapitre Sécurité.

 **PRUDENCE**

Modification sur la machine

- Les modifications sur la machine peuvent mener à des dommages corporels.
 - **N'exécutez aucune modification sur la machine et utilisez exclusivement les pièces de rechange et les accessoires autorisés par la société Retsch.**
-

REMARQUE

Modification sur la machine

- La déclaration de conformité de Retsch sur les directives européennes perd sa validité.
 - Vous perdez toutes vos revendications de garantie.
 - **N'exécutez aucune modification sur la machine et utilisez exclusivement les pièces de rechange et les accessoires autorisés par la société Retsch.**
-

1.3 Réparations

Ce mode d'emploi ne comprend pas d'instructions de réparation. Pour votre propre sécurité, nous vous prions, en cas d'éventuelles réparations, de vous adresser uniquement à la Retsch GmbH ou à un représentant agréé ainsi qu'aux techniciens de maintenance Retsch.

Dans un tel cas, veuillez informer :

L'agence Retsch dans votre pays
Votre fournisseur
Directement la société Retsch GmbH

L'adresse de votre service après vente :

--

2 Confirmation (formulaire pour l'exploitant)

Ces instructions de service contiennent des remarques fondamentales qui doivent absolument être observées par pour le fonctionnement et la maintenance de l'appareil. L'opérateur ainsi que par le personnel spécialisé compétent pour l'appareil doivent les avoir lues absolument avant la mise en service de l'appareil. Ces instructions de service doivent rester disponibles et accessibles en permanence sur le lieu d'utilisation.

Par ce présent formulaire, l'opérateur de l'appareil conforme à l'exploitant (au propriétaire) qu'il a été suffisamment initié dans le maniement et la maintenance de l'installation. L'opérateur a reçu ces instructions de service, en a pris connaissance et dispose suite à cela de toutes les informations nécessaires au fonctionnement sûr et s'est suffisamment familiarisé avec l'appareil.

En tant qu'exploitant et pour votre propre protection, vous devriez exiger de vos employés de vous confirmer qu'ils ont été initiés dans le maniement de la machine.

J'ai pris connaissance de tous les chapitres de ces instructions de service ainsi que de toutes les consignes de sécurité et de tous les avertissements.

Opérateur

Nom, Prénom (en lettres majuscules)

Position dans l'entreprise

Signature

Technicien de service ou exploitant

Nom, Prénom (en lettres majuscules)

Position dans l'entreprise

Lieu, date et signature

3 Transport, contenu de la livraison et implantation

3.1 Emballage

L'emballage est adapté au chemin de transport. Il répond aux directives d'emballage généralement en vigueur.

3.2 Transport

REMARQUE

Transport

- Les composants mécaniques ou électroniques peuvent subir des endommagements.
 - **Pendant le transport, la machine ne doit être ni cognée, ni secouée, ni jetée.**
-

3.3 Fluctuations de température et eau de condensation

REMARQUE

Fluctuations de température

Pendant le transport, la machine peut être exposée à de fortes fluctuations de température (par exemple pendant le transport en avion).

- L'eau de condensation qui se forme alors peut endommager les composants électroniques.
 - **Protégez la machine de l'eau de condensation.**
-

3.4 Paramètres pour le lieu d'implantation

Température ambiante : 5°C bis 40°C

REMARQUE

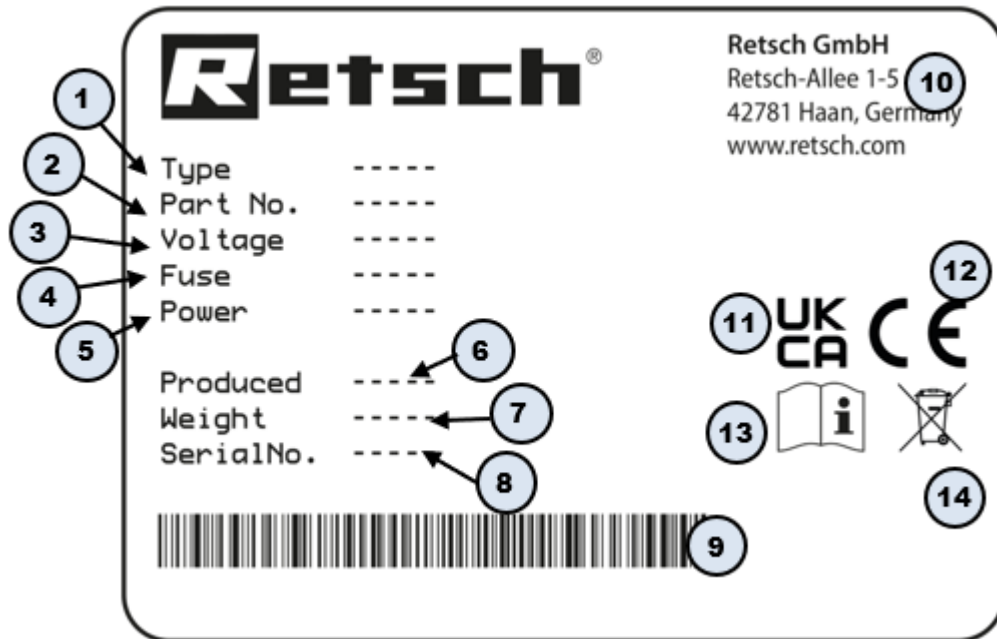
Température ambiante

- Les composants électriques et mécaniques peuvent subir des endommagements et les données de puissance se modifient selon une ampleur inconnue.
 - **Ne pas rester au-dessus ou en dessous de la plage de température admissible de l'appareil. (5°C à 40°C / température ambiante).**
-

3.5 Mise en place de l'appareil

Hauteur d'implantation : au maximum 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

3.6 Description de la plaquette signalétique



III. 1 : Plaque signalétique

- 1 Désignation de l'appareil
- 2 Référence article
- 3 Variante de tension, Fréquence de réseau
- 4 Type de fusible et puissance de fusible
- 5 Puissance, Intensité de courant
- 6 Année de fabrication
- 7 Poids
- 8 Numéro de série
- 9 Code barres
- 10 Adresse fabricant
- 11 Signalisation UKCA
- 12 Signalisation CE
- 13 Indication de sécurité : Lire la notice d'utilisation
- 14 Signe élimination

① Si vous avez des questions, veuillez toujours indiquer la désignation de l'appareil (1) ou le numéro d'article (2) ainsi que le numéro de série (8) de l'appareil.

3.7 Connexion électrique

- Il convient de consulter les indications figurant sur l'étiquette signalétique pour la tension et la fréquence requises de l'appareil.
- Veiller à ce que les valeurs correspondent au réseau électrique existant.
- Brancher l'appareil au réseau électrique avec le câble de connexion contenu dans la livraison.

 **AVERTISSEMENT**

Il convient de procéder à une protection externe par fusible lors du branchement du câble de réseau secteur au réseau secteur conformément aux prescriptions du lieu d'implantation .

4 Données techniques



PRUDENCE

Risque d'explosion ou d'incendie

- En raison de sa construction, l'appareil ne convient pas à l'utilisation dans des atmosphères présentant des risques d'explosion.
- **Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des atmosphères présentant des risques d'explosion.**

4.1 Utilisation de la machine lors d'une utilisation conforme aux dispositions

Cet appareil convient à la séparation représentative et au prélèvement d'échantillons de produits en dispersion ruisselants avec une taille de grains d'alimentation jusqu'à max. 10mm.

Dans le cas d'une quantité d'alimentation de 26 litres, une quantité partielle de 100ml ne doit pas être dépassée par le bas.

En raison de son mode de fonctionnement, cet appareil convient également pour le montage dans des installations de traitement travaillant en permanence.

REMARQUE

Domaine d'application de l'appareil

- Cet appareil est un appareil de laboratoire conçu pour un travail à une équipe de 8 heures.
- **Cet appareil ne doit pas être utilisé comme machine de production ou dans le mode de service permanent.**

4.2 Emissions

Indications concernant le bruit

Mesure de bruit selon DIN 45635-31-01-KL3

Les valeurs caractéristiques de bruit sont également influencées par les caractéristiques des échantillons.

Exemple 1 :

- Niveau de puissance sonore LWA = 69 dB(A)
- Valeur d'émission liée au poste de travail LpAeq = 63 dB(A)

Conditions de service :

- Récipient : Bouteille de gaz 500ml et collecteur 26 litres
- Matériau d'alimentation : Sable silicieux env.0,1 - 3,0mm

4.3 Indice de protection

IP40

4.4 Entraînement

Moteur pas à pas

50 tours par minute

4.5 Puissance nominale

50 Watt

4.6 Taille des grains d'alimentation

max. 10mm

4.7 Volumen del recipiente colector

- 2 x bouteilles de gaz 250ml
- 2 x bouteilles de gaz 500ml
- Collecteur 26l

4.8 Dimensions et poids



III. 2 : Dimensions

Dimensions sans doseur

Hauteur : 1060mm

Largeur : 520mm

Profondeur : 551mm

Dimensions avec doseur

Hauteur : 1307mm

Largeur : 572mm

Profondeur : 551mm

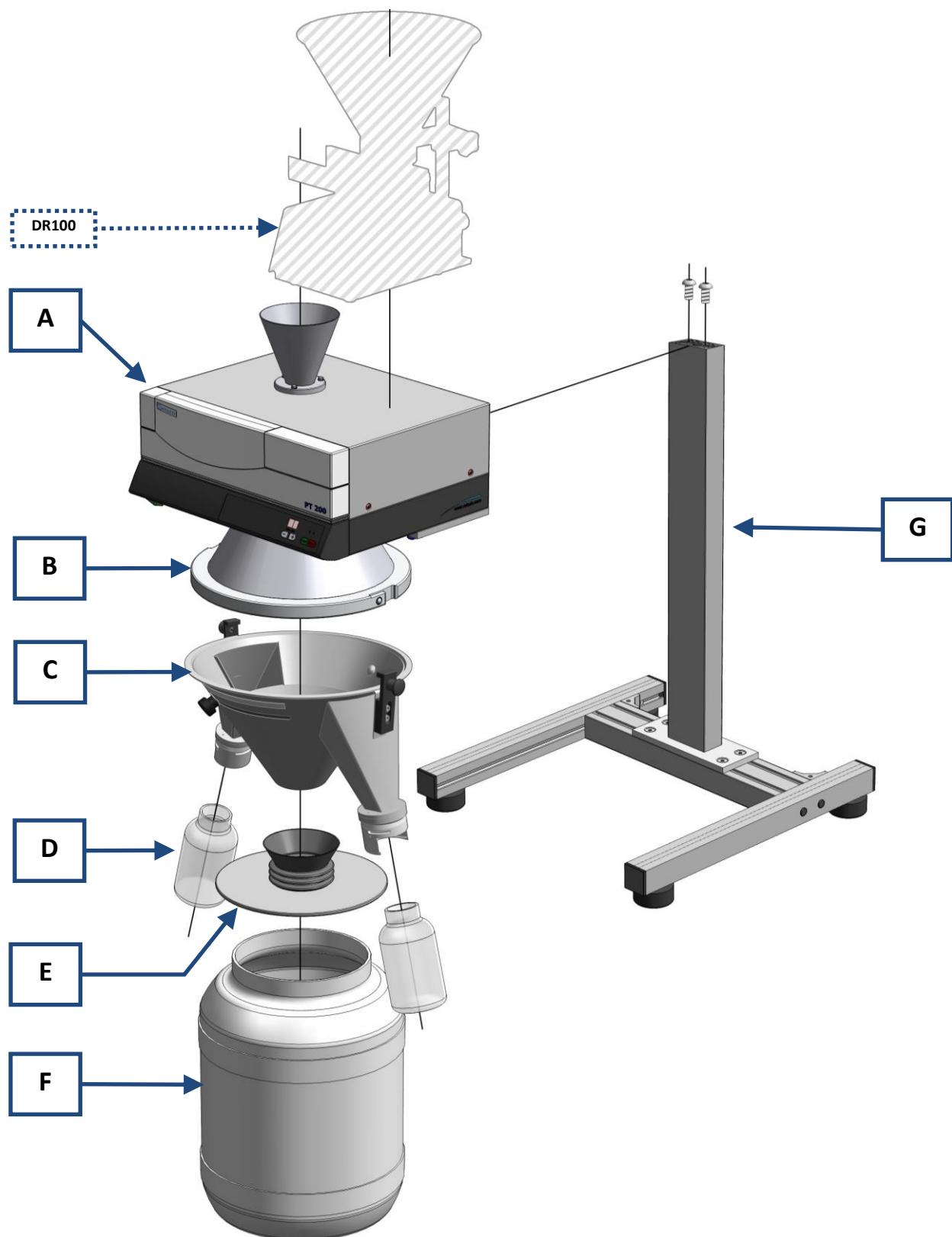
4.9 Surface d'encombrement nécessaire

Largeur : 520mm

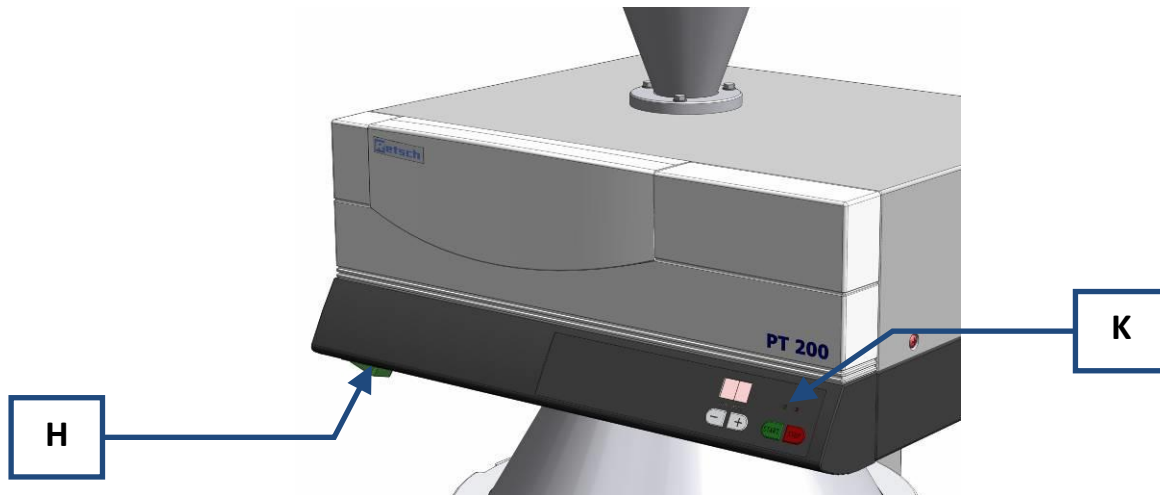
Profondeur : 551mm

5 Maniement de l'appareil

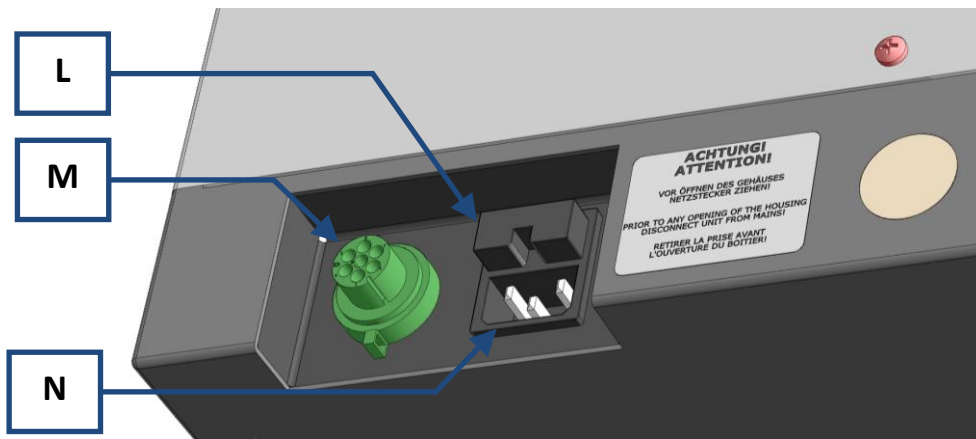
5.1 Vues de l'appareil



III. 3 : Vue d'ensemble de l'appareil et des différentes pièces



III. 4 : Vue de l'interrupteur En marche / Arrêt et panneau de commande



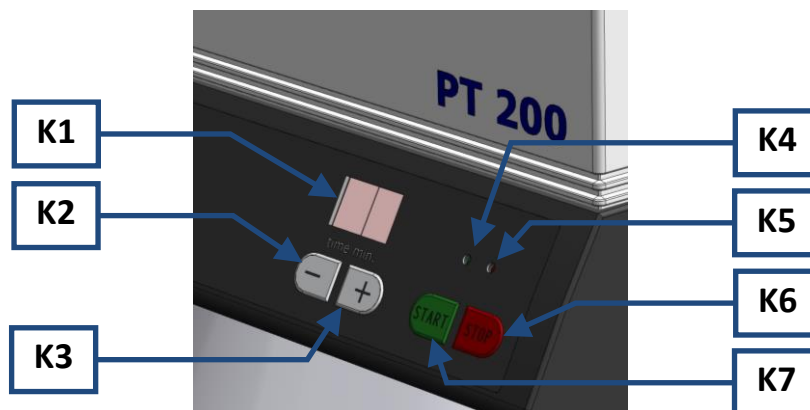
III. 5 : Face arrière de l'appareil – Branchement électrique et interface

5.2 Tableau de vue d'ensemble des pièces de l'appareil

Elément	Descriptif	Fonction
A	Carter	Unité d'entraînement et de commande
B	Cône supérieur	Recouvrement de la partie du tuyau
C	Cône inférieur	Fixation pour le récipient d'échantillons et réglage de la fente d'échantillons
D	Récipient d'échantillons	Collecteur pour les échantillons partiels
E	Couvercle récipient de mise au rebut	Recouvrement et entonnoir de collecte pour le récipient de mise au rebut
F	Récipient de mise au rebut	Collecteur pour échantillon résiduel non divisé
G	Châssis	Support pour le diviseur d'échantillons

H	Interrupteur	Interrupteur En marche / Arrêt
K	Panneau de commande	Touches START, STOP, réglage de l'heure et affichage
L	Tiroir à fusibles	Contient deux fusibles en verre
M	Interface vers le doseur	Branchement pour le câble de liaison avec le doseur
N	Branchement de la fiche	Branchement pour le câble d'alimentation

5.3 Vues graphiques des éléments de commande et de l'afficheur

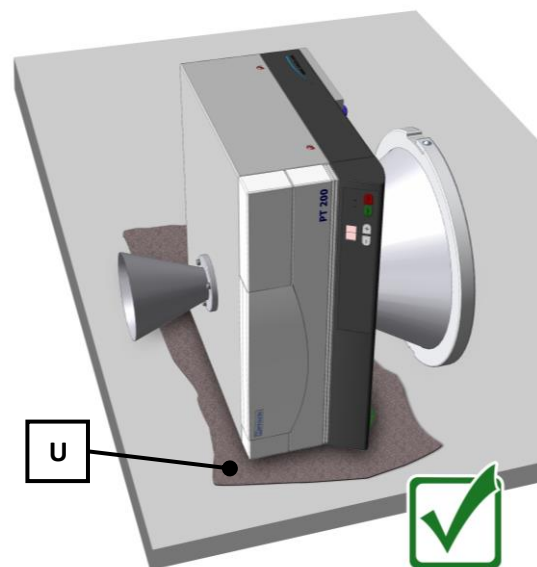


III. 6 : Panneau de commande

5.4 Tableau de vue d'ensemble des éléments de commande et de l'affichage

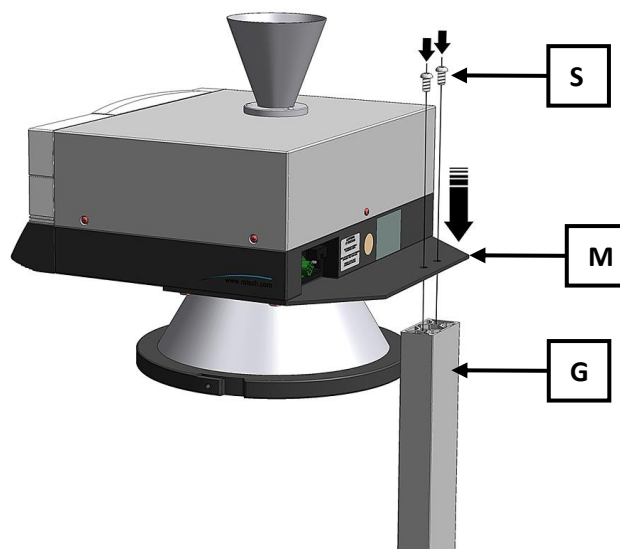
Élément	Descriptif	Fonction
K1	Affichage	Affichage de la durée partielle réglée et des messages d'erreurs
K2	Touche -	Diminuer la durée partielle
K3	Touche +	Augmenter la durée partielle
K4	LED verte	Affichage Appareil enclenché / en marche
K5	LED rouge	Appareil arrêté
K6	Touche STOP	Arrêter l'appareil
K7	Touche START	Démarrer l'appareil

5.5 Montage du bâti



III. 7 : Déposer l'appareil pour le montage

Après le déballage, posez l'appareil uniquement sur le côté et sur une surface douce et propre (U).



III. 8 : Montage de l'appareil sur le châssis

Posez la zone de montage arrière (M) de l'embase sur le châssis (G).

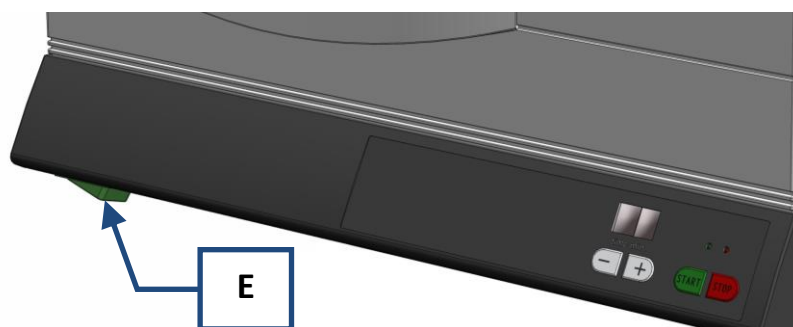
Serrez les deux vis (S) à la main.

5.6 Mise sous et hors tension

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort suite à une décharge électrique

- Lors d'une décharge électrique, il peut se produire des blessures en raison de brûlures ainsi que des perturbations du rythme cardiaque ou un arrêt respiratoire ainsi qu'un arrêt cardiaque.
- **Ne jamais utiliser un câble de réseau secteur endommagé pour l'alimentation en courant de l'appareil.**
- **Avant l'utilisation, vérifier si le câble de réseau secteur et le connecteur présentent des endommagements.**

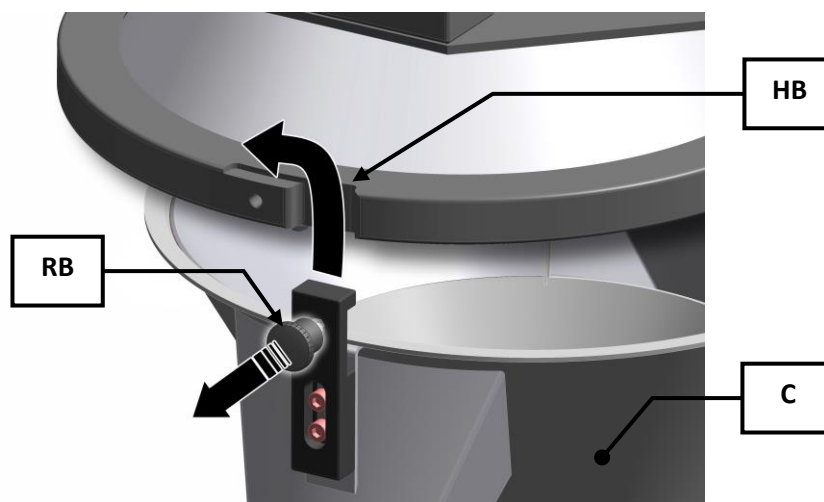


III. 9 : Interrupteur En marche / Arrêt

L'interrupteur En marche / Arrêt (E) se trouve sur le côté gauche de l'appareil sous l'élément de commande.

- Appuyez sur l'interrupteur En marche / Arrêt (E).

5.7 Installer le cône inférieur



III. 10 : Installer le cône inférieur.

- Pour l'installer, prenez le cône inférieur (C) par les deux boulons d'encliquetage (RB).
- Tirez les deux boulons d'encliquetage (RB) vers l'extérieur et insérez le cône inférieur dans la fixation située sur le cône supérieur (HB).
- Tournez le cône inférieur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les deux boulons d'encliquetage s'encliquettent.
- Si nécessaire, bougez légèrement le cône inférieur (C) après l'installation afin que les deux boulons d'encliquetage puissent s'encliqueter.

5.8 Installer le récipient pour échantillons

ATTENTION

1.V0066

Coupures et dommages corporels

Danger dus à des éclats de verre

- Les bocaux pour échantillons peuvent tomber pendant l'installation. Cela peut entraîner des coupures dues à des éclats de verre.
- **Veillez à la position correcte des récipients pour échantillons dans les logements.**
- **Remplacez les bocaux pour échantillons endommagés**
- **Ne touchez pas les éclats de verre avec les doigts.**

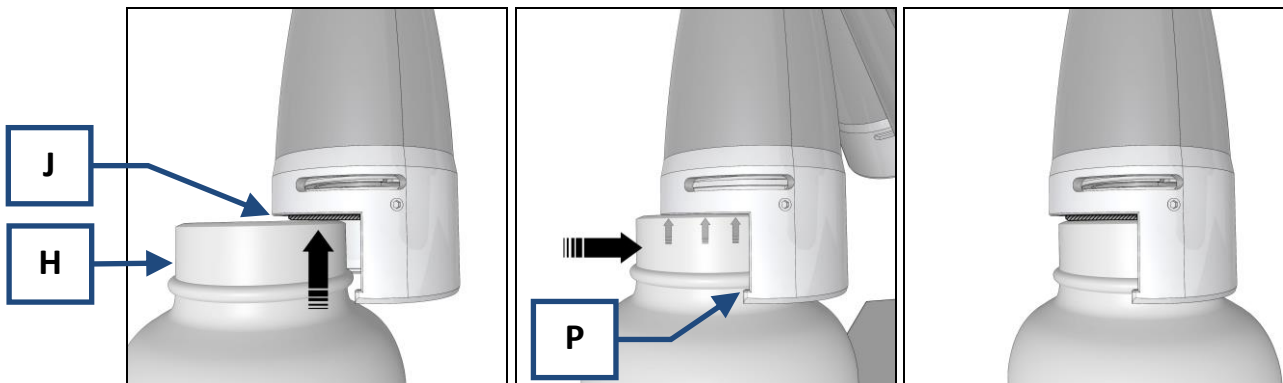
REMARQUE

2.H0056

Perte de matériau

- Du matériau partiel peut être diffusé dans l'environnement en raison des récipients pour échantillons manquants.
- Veillez à ce que tous les tubes partiels soient équipés de récipients pour échantillons.

5.8.1 Installation des récipients pour échantillons dans le serrage rapide



III. 11 : Installation des récipients pour échantillons (serrage rapide)

- Posez le récipient pour échantillons (**H**) contre le disque de pression (**J** [hachuré]).
- Poussez le disque de pression (**J**) avec le récipient pour échantillons (**H**) vers le haut.
- Poussez le récipient pour échantillons vers l'arrière dans le logement (**P**) et faites-le encliqueter vers le bas.

⚠ PRUDENCE

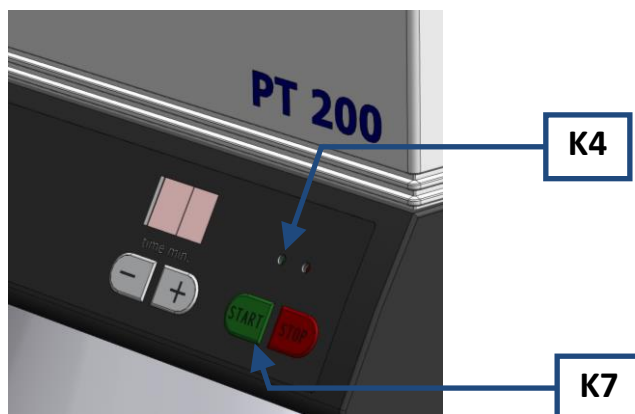
Risque de préjudices corporels

Danger présenté par l'échantillon

- Il est impératif de prendre les mesures nécessaires afin d'exclure toute mise en danger pour des personnes, en fonction des risques que présente l'échantillon.
- **Observer les directives de sécurité et les fiches de données de l'échantillon.**



5.9 Démarrage - Interruption- Arrêt



III. 12 : Démarrage de l'appareil

- Appuyez sur la touche START (K7).
- La LED verte (K4) au-dessus de la touche START (K7) s'allume.
- L'écran affiche la durée partielle préréglée.
- Le tuyau partiel commence à tourner.
- L'écran affiche les minutes restantes de la division.
- Les secondes restantes sont affichées à la fin de la durée partielle.

5.10 Durée de passage



III. 13 : Régler la durée de passage

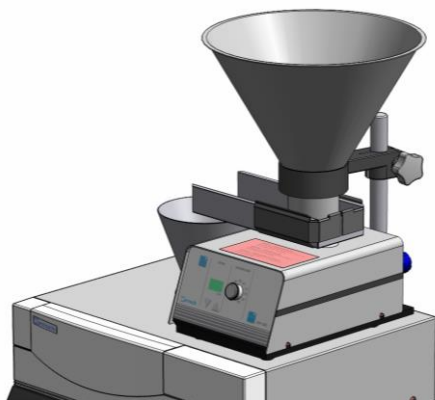
- Réglez la durée de passage de l'échantillon en appuyant sur les touches « time min. ».

Vous pouvez sélectionner les intervalles de temps suivants :

(en minutes)

co (en continu) – 1 – 3 – 5 – 10 – 20 – 30 – 40 – 50 – 60

5.11 Monter le doseur



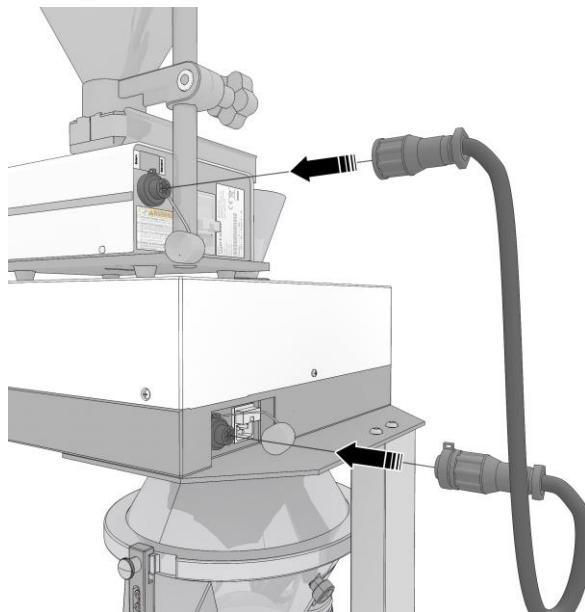
III. 14 : Montage du doseur

Pour le fractionnement d'échantillons en grandes quantités et comme condition d'une précision de fraction plus importante, il est recommandé dans tous les cas d'acheminer le matériau à échantillonner de façon régulière au moyen d'un doseur. Le doseur Retsch DR100 disponible comme accessoire est adapté pour cela.

- Posez le doseur sur l'appareil.

5.12 Réaliser la liaison avec l'interface

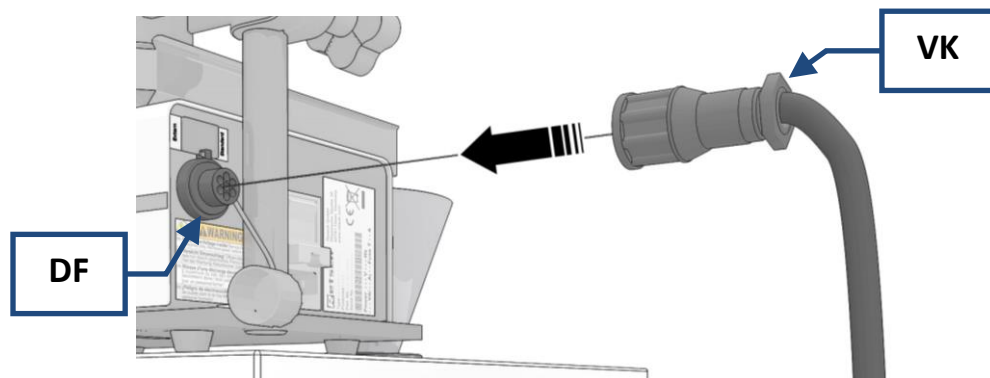
Avant le montage du DR100, lisez le mode d'emploi DR100.



III. 15 : Liaison PT200 avec DR100

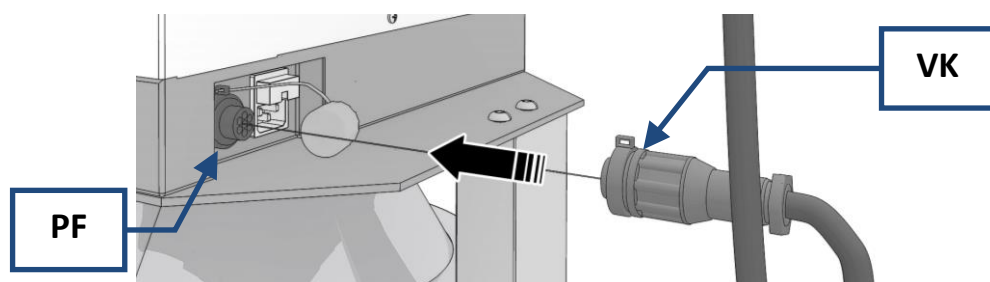
Pour la liaison entre le DR100 et le PT200, utilisez le câble d'interface contenu dans le volume de livraison du kit d'outillage.

- Reliez, sur le côté arrière du DR100, l'interface (**DF**) au câble de liaison (**VK**).



III. 16 : Brancher le câble de liaison DR100

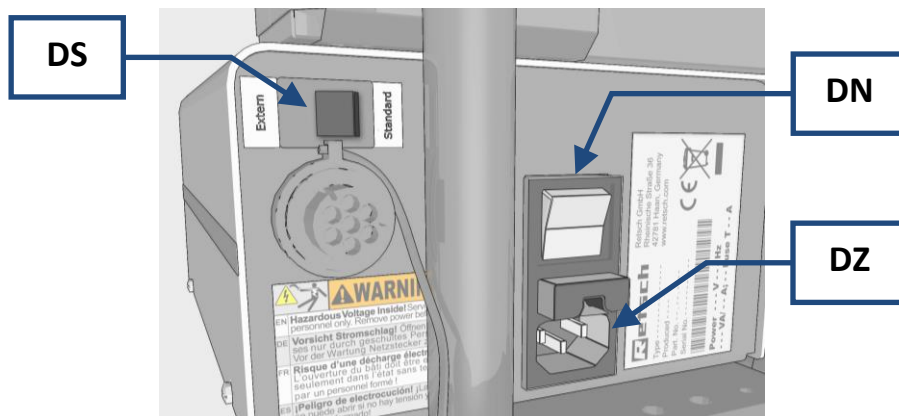
- Reliez, sur le côté arrière du PT200, l'interface (PF) au câble de liaison (VK).



III. 17 : PT200 – Brancher le câble de liaison

5.13 Démarrer en même temps l'appareil et le doseur

- Installez des récipients pour échantillons sur toutes les sorties d'échantillons.



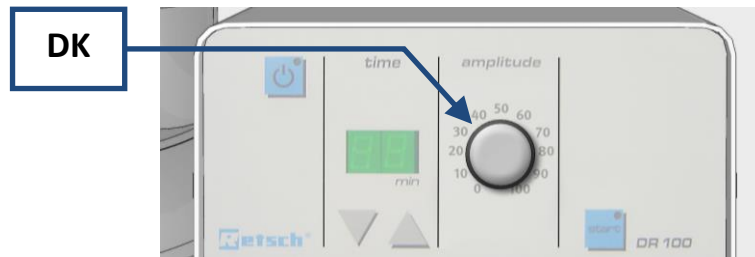
III. 18 : Vue arrière DR100

REMARQUE

PT 100 et DR 100 doivent être adaptés aux mêmes réseaux électriques, (voir plaquette signalétique).

En cas de non-respect des valeurs indiquées sur la plaquette signalétique du PT 100 et du DR 100, des modules électroniques ainsi que mécaniques peuvent être endommagés.

- Reliez le DR100 à la prise d'appareil froid (DZ) au réseau électrique.
- Mettez l'interrupteur (DS) sur le côté arrière du DR100 sur « Standard ».



III. 19 : Réglage de la vitesse de dosage DR100

- Mettez le régulateur pour la vitesse de dosage (**DK**) sur le DR100 sur la position désirée (en fonction de la fraction de matériau).
- Remplissez la trémie d'alimentation du DR100.
- Réglez la largeur de fente entre la sortie de la trémie d'alimentation et le sol de la goulotte enfichable (hauteur de la couche de convoyage).

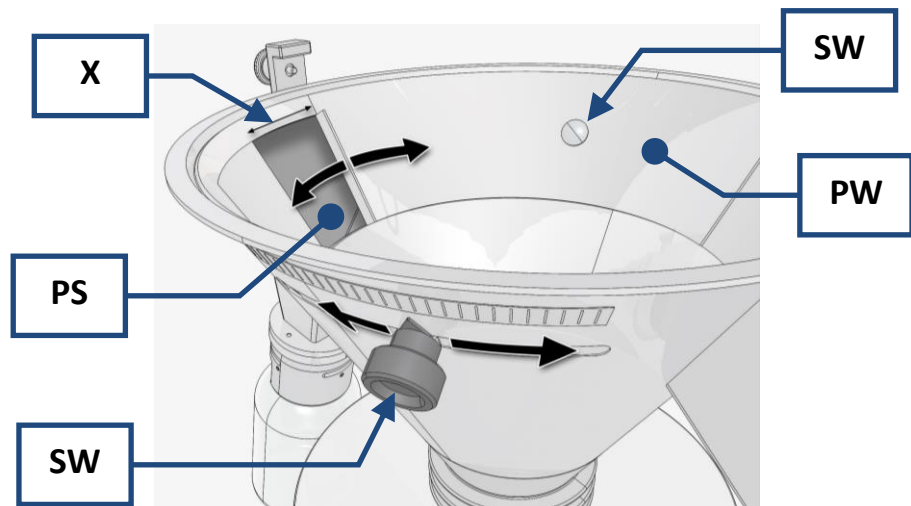
Le réglage de la fente entre la goulotte enfichable et la trémie d'alimentation dépend de la grosseur du grain maximale du matériau d'alimentation. Il doit être env. 3 fois plus grand que la grosseur de grain max.

- Appuyez sur l'interrupteur EN MARCHÉ / ARRÉT (**DN**) du DR100.
- Enclenchez le diviseur d'échantillons et démarrez-le.

Le DR100 démarre seulement lorsque le diviseur d'échantillons a atteint la vitesse de rotation nominale.

Le DR100 est coupé automatiquement lorsque la vitesse de rotation nominale du diviseur d'échantillons varie trop ou baisse. Si cette variation n'est que de courte durée (<5s), le DR100 se réenclenche lorsque la vitesse de rotation est atteinte et le procédé de dosage continue. Dès que vous coupez le diviseur d'échantillons, le DR100 est également arrêté et il n'y a plus de dosage de matériau d'échantillon.

5.14 Réglage de la fente d'échantillons



III. 20 : Réglage de la largeur d'ouverture

La fraction d'échantillon est déterminée par la largeur d'ouverture du manchon de prise d'échantillon (**PS**). La largeur d'ouverture maximale (**PS**) sur le cône inférieure standard est de 70mm.

- Desserrez les deux vis moletées (**SW**).
- Réglez la largeur d'ouverture (**X**) en déplaçant le poussoir (**PW**).

L'échelle située sur le cône inférieur sert uniquement d'aide de réglage et n'affiche pas la largeur d'ouverture (X) réelle. La largeur d'ouverture (X) réelle est mesurée au milieu de la fente.

- Après le réglage de la largeur d'ouverture, resserrez les vis moletées.

5.15 Calculer la largeur d'ouverture

5.15.1 Largeur d'ouverture – manchon d'échantillon–

On calcule la largeur d'ouverture (x) en fonction de la quantité d'alimentation (QA) et de la fraction nécessaire (QT) en présence d'une circonférence de fraction fixe (UK) de 795mm.

Explication des symboles

UK = Circonférence de fraction fixe

QA = Quantité de départ

QT = Fraction

X = Largeur de fente

Exemple:

QA = 0,200 kg

QT = 0,010 kg

UK = 795 mm

Formule:

$$X = \frac{UK * QT}{QA}$$

$$X = \frac{795 * 10}{200}$$

X = 39,75mm de largeur d'ouverture

La précision de ce calcul dépend de la grosseur du grain. Il est d'autant plus précis que la quantité alimentée est fine.

Déterminer la largeur d'ouverture minimale

La largeur d'ouverture minimale doit correspondre au moins au triple de la grosseur de grain maximal.

Exemple:

Grosseur de grain = 8 mm

Largeur d'ouverture minimale = 3 x 8 = 24 mm

Formule:

$$X_{\min} = 3 \times d_{\max}$$

En présence d'une largeur d'ouverture plus petite, il faut s'attendre dans ce cas à une falsification de la fraction d'échantillon.

5.15.2 Déterminer la largeur d'ouverture minimale

La largeur d'ouverture minimale doit correspondre au moins au triple de la grosseur de grain maximale.

Exemple:

Grosseur de grain = 8 mm

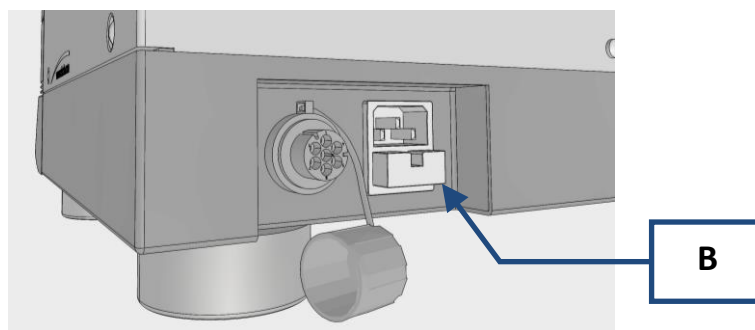
Largeur d'ouverture minimale = $3 \times 8 = 24$ mm

Formule:

$$X_{\min} = 3 \times d_{\max}$$

En présence d'une largeur d'ouverture plus petite, il faut s'attendre dans ce cas à une falsification de la fraction d'échantillon.

5.16 Remplacement des fusibles de l'appareil



III. 21 : Porte-fusibles

Fusibles nécessaires :

2 fusibles en verre T 0,315 A (5x20mm)

- Retirez la fiche du secteur.
- Retirez le porte-fusibles (**B**).
- Remplacez les fusibles.
- Insérez le porte-fusibles.

Les fusibles se trouvant dans l'appareil doivent être remplacés uniquement par le service après-vente.

6 Nettoyage et maintenance



AVERTISSEMENT

Danger de mort en raison des décharges électriques

- Une décharge électrique peut occasionner des blessures provenant de brûlures et des troubles rythmiques cardiaques ou un arrêt de l'appareil respiratoire ainsi qu'un arrêt du cœur.
- Ne pas nettoyer l'appareil à l'eau courante. Utiliser uniquement un chiffon légèrement humide.
- Avant le nettoyage de l'appareil, débrancher la fiche secteur du réseau secteur.

REMARQUE
3.H0006
Défaut de modules dus à des liquides

Pénétration de liquides dans l'intérieur du carter

- Des modules sont endommagés et le fonctionnement de l'appareil n'est plus assuré.
- **Ne nettoyez pas l'appareil sous l'eau courante. Utilisez uniquement un chiffon humide**

REMARQUE
Endommagement de l'appareil par les solvants

- Les solvants peuvent endommager les pièces en matière plastique et les peintures laquées.
- **L'utilisation des solvants est interdite.**

Cet appareil est conçu de façon à ce que toutes les pièces en contact avec le matériau puissent être enlevées facilement et sans outils de montage.

Ces pièces enlevées de l'appareil peuvent donc également être nettoyées dans un bain d'eau, sous l'eau courante et dans une machine à laver

7 Messages d'erreur

Code d'erreur	Erreur	Mesure
F1	Le moteur ne démarre pas ou ne tourne pas	Appuyer sur la touche STOP ; si l'erreur persiste, le service clientèle est nécessaire
F3	Vitesse de rotation trop haute ou trop basse	Appuyer sur la touche STOP ; si l'erreur persiste, le service clientèle est nécessaire
F5	Clavier défectueux	Service clientèle nécessaire

8 Mise au rebut

Respecter les prescriptions légales respectivement en vigueur en cas d'une mise au rebut.

Informations concernant la mise au rebut des appareils électriques et électroniques dans la Communauté Européenne.

Au sein de la Communauté Européenne, la mise au rebut des appareils à fonctionnement électrique est prescrite par les réglementations nationales qui se basent sur la Directive Communautaire 2002/96/CE sur les vieux appareils électriques et électroniques (WEEE).

Selon celle-ci, tous les appareils livrés après le 13.08.2005 dans le domaine « Business-to-Business » dans lequel ce produit est classifié ne peuvent plus être éliminés avec les ordures communales ou les ordures ménagères. Afin de documenter cela, ils sont caractérisés comme suit :

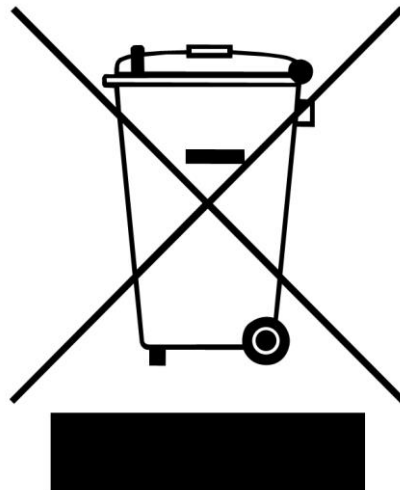


Figure 1 : Caractérisation pour la mise au rebut

Comme les prescriptions de mise au rebut au sein de l'Union Européenne peuvent différer d'un pays à l'autre, nous vous prions en cas de besoin de vous adresser à votre fournisseur. En Allemagne, cette obligation de caractérisation est valable à partir du 23.03.2006.

9 Indice

4	
45635-31-01-KL3	13
A	
Adresse fabricant.....	12
Année de fabrication	12
B	
Bâti.....	19
C	
Câble de connexion	12
Calculer la largeur d'ouverture.....	27
Caractérisation pour la mise au rebut.....	30
Code barres	12
Code d'erreur	29
Confirmation (formulaire pour l'exploitant)	10
Connexion électrique	12
Consignes de sécurité.....	6
Consignes de sécurité générales	7
D	
dB(A).....	13
Démarrage - Interruption- Arrêt.....	23
Démarrer en même temps l'appareil et le doseur	25
Descriptif	17, 19
Description de la plaquette signalétique.....	12
Désignation de l'appareil.....	12
Dimensions	15
Dimensions et poids	14
DIN 45635-31-01-KL3	13
Données techniques	13
Droits d'auteur.....	5
Durée de passage.....	23
E	
Emballage	11
Emissions	13
Entraînement.....	14
erreur.....	29
Étiquette signalétique.....	12
Explications relatives aux avertissements en matière de sécurité.....	6
F	
F129	
F329	
F529	
Face arrière de l'appareil – Branchement électrique et interface	17
Fluctuations de température et eau de condensation	11
Fonction	17
Fonction	19
Fréquence de réseau	12
G	
Graves préjudices corporels	6
Groupe cible.....	7
H	
Hauteur d'implantation	11

I		P	
Indications relatives au mode d'emploi	5	Paramètres pour le lieu d'implantation	11
Indice de protection	13	Plaque signalétique.....	12
Installer le cône inférieur	21	Poids	12
Installer le récipient pour échantillons.....	22	Porte-fusibles.....	28
Intensité de courant	12	préjudices corporels moyens ou faibles	6
L		Prescriptions du lieu d'implantation	13
L'adresse de votre service après vente	9	Protection externe par fusible.....	13
largeur d'ouverture	26	Puissance	12
largeur d'ouverture maximale.....	26	Puissance de fusible.....	12
Largeur de fente	27	Puissance nominale	14
LpAeq.....	13	R	
LWA	13	Réaliser la liaison avec l'interface.....	24
M		Référence article.....	12
Maniement de l'appareil	16	Réglage de la fente d'échantillons.....	26
Messages d'erreur	29	Remplacement des fusibles de l'appareil.....	28
Mesure de bruit selon	13	Réparations.....	9
min ⁻¹	14	rpm.....	14
Mise au rebut	30	S	
Mise en place de l'appareil.....	11	serrage rapide.....	22
Mise sous et hors tension.....	20	Signalisation CE.....	12
Modifications.....	5	Signalisation UKCA.....	12
Montage du sous-châssis	19	Signe élimination	12
Monter le doseur.....	24	Sous-châssis	19
Moteur pas à pas.....	14	Surface d'encombrement nécessaire	15
N		T	
Nettoyage et maintenance.....	28	Tableau de vue d'ensemble des éléments de	
Niveau de puissance sonore.....	13	commande et de l'affichage	19
Numéro de série	12	Tableau de vue d'ensemble des pièces de	
		l'appareil.....	17
		Taille des grains d'alimentation.....	14

Température ambiante	11	Volumen del recipiente colector	14
tours par minute.....	14	Vue d'ensemble de l'appareil et des différentes pièces	16
Transport	11	Vue de l'interrupteur En marche / Arrêt et panneau de commande	17
Transport, contenu de la livraison et implantation	11	Vues de l'appareil	16
Type de fusible.....	12	Vues graphiques des éléments de commande et de l'afficheur.....	19
U		W	
Utilisation de la machine lors d'une utilisation conforme aux dispositions	13	Watt	14
V			
Variante de tension	12		

SÉPARATEUR DE TUBE ROTATIF

PT 200 | 40.412.xxxx

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Par la présente, nous, représentés par le soussigné, déclarons que l'appareil susmentionné est conforme aux directives et normes harmonisées suivantes :

Directive sur les machines 2006/42/CE

Normes appliquées, en particulier :

DIN EN ISO 12100	Sécurité des machines - Principes généraux de conception
DIN EN 61010-1	Règles de sécurité pour les appareils électriques de mesure, de commande, de régulation et de laboratoire

Comptabilité électromagnétique 2014/30/UE (testé à 230 V, 50 Hz)

Normes appliquées, en particulier :

EN 55011	Appareils industriels, scientifiques et médicaux – perturbations radioélectriques – limites et méthodes de mesure
DIN EN 61326-1	Appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire – exigences relatives à la CEM

Limitation relative aux substances dangereuses (RoHS) 2011/65/UE

Personne autorisée à constituer la documentation technique :

Julia Kürten (Documentation technique)

Furthermore, we declare that the relevant technical documentation for the above device has been prepared in accordance with Annex VII Part A of the Machinery Directive and we undertake to submit the documentation to the market surveillance authorities on request.

Nous déclarons par ailleurs que la documentation technique pertinente pour l'appareil susmentionné a été établie conformément à l'annexe VII, partie A, de la directive relative aux machines et nous nous engageons à présenter cette documentation sur demande aux autorités de surveillance du marché.

En cas de modification de l'appareil non convenue avec Retsch GmbH, ainsi qu'en cas d'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non autorisés, cette déclaration perd sa validité.

Retsch GmbH

Haan, 09/2023



Dr. Frank Janetta, Directeur du développement





Copyright

® Copyright by
Retsch GmbH
Haan, Retsch-Allee 1-5
D-42781 Haan